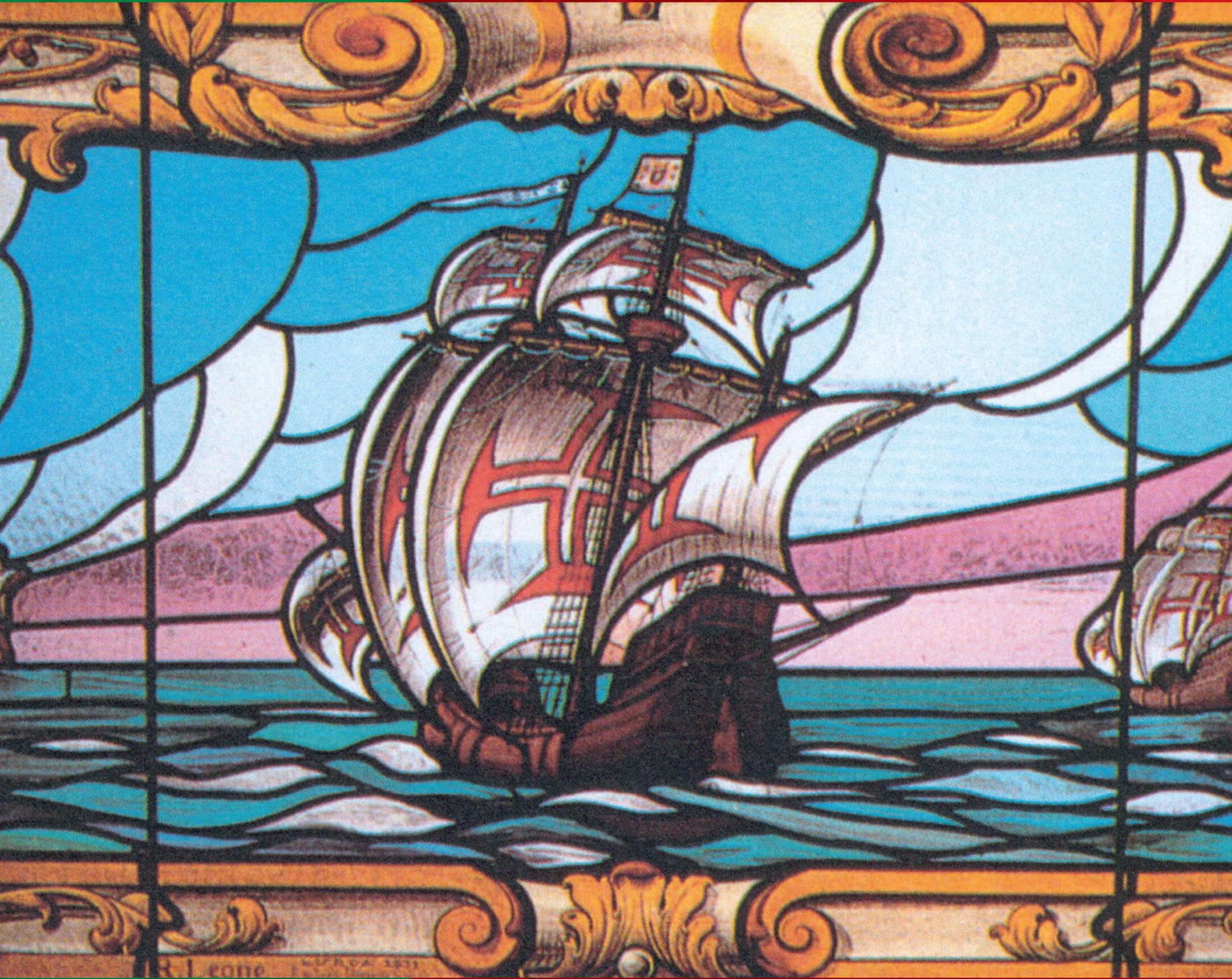


Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Cinq siècles de présence



Vitrail de José Manuel, musée de la Marine, Lisbonne



Comité
national français en hommage à
Aristides de Sousa Mendes

Aristides de Sousa Mendes

rahmi
Réseau Aquitain pour l'Histoire et la Mémoire de l'Immigration

Exposition réalisée par

le Comité national français en hommage à Aristides de Sousa Mendes
et le Rahmi - Réseau aquitain pour l'histoire et la mémoire de l'immigration.
Avec l'apport des associations O Sol de Portugal et Musiques de Nuits
et le soutien de :

Conseil régional d'Aquitaine

Conseil départemental de la Gironde

Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques

Direction générale des affaires consulaires et des communautés portugaises

Ville de Bordeaux et le musée d'Aquitaine

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

La « Nation portugaise »

Les Marranes en Aquitaine, XVI^e et XVII^e siècles

Bayonne, Bordeaux et le Sud des Landes.

La communauté juive d'origine ibérique est installée en Aquitaine, depuis plus de quatre siècles, composée de Juifs expulsés par la sinistre inquisition en Espagne et au Portugal aux XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles.

Cet exode forcé va créer à Bayonne et Bordeaux une riche et dynamique communauté juive. Ils vont marquer l'histoire économique et le commerce des ports de Bordeaux et Bayonne.

Elle va donner de grands noms à la communauté juive de France :

Antoinette de Lopes,
mère de Michel de Montaigne ;

Abraham Furtado,
premier président du consistoire ;

Diego Gradis, *compagnie des transports maritimes, port de Bordeaux ;*

André Gouveia, *universitaire ;*

Abraham Gradis, *financier bordelais, armateur du roi ;*

Henri Gradis, *président du consistoire israélite de Bordeaux ;*

Luisa Maria Henriques Raba,
banquière de 1712 à 1784 ;

Louis Mendes France, *armateur ;*

Léon Isaac Peixotto, *financier et armateur ;*

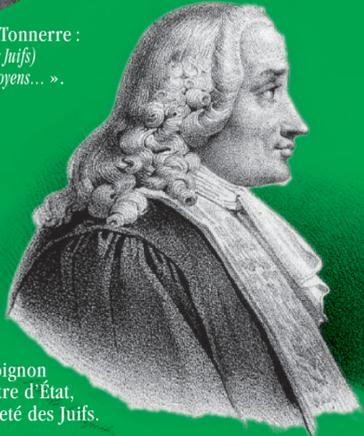
Émile Pereira, *compagnie des chemins de fers de 1800 à 1875 ;*

Isaac Pereira, *promoteur immobilier de 1806 à 1880 ;*

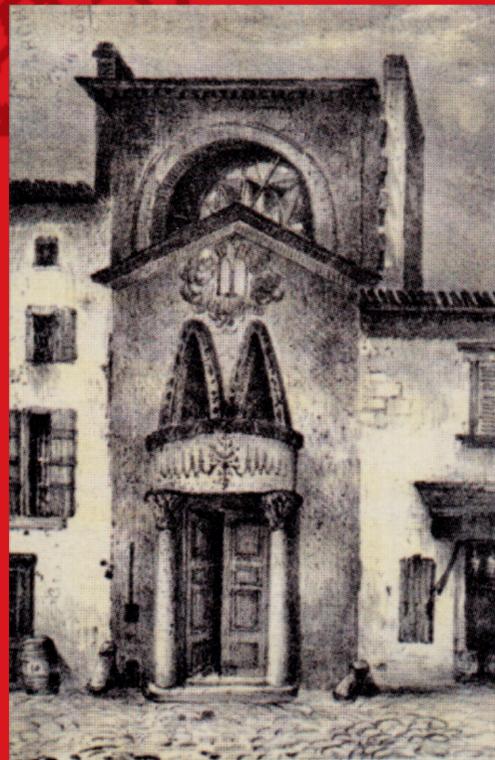
Jacob Rodrigues Pereira, *premier instituteur des sourds et muets en France.*



Stanislas de Clermont-Tonnerre :
« ... il faut qu'ils (les Juifs)
soient individuellement citoyens... ».



Chrétien-Guillaume Lamoignon
de Malesherbes, ministre d'État,
défend la citoyenneté des Juifs.



L'ancienne synagogue de Bordeaux,
rue Causserouge



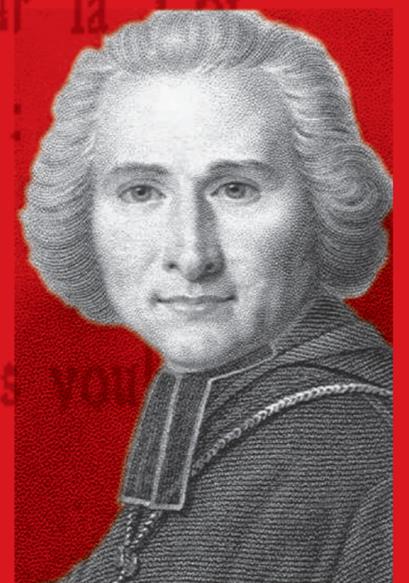
Michel de Montaigne,
esplanade des Quinconces, Bordeaux



Daniel Iffla,
surnommé « Osiris »



Pierre Mendes France



L'abbé Grégoire :
« Si cependant on veut opérer sincèrement
une révolution, ne les [les Juifs] séparons
plus de nous par des distinctions
humiliantes, rapprochons-les de nous,
de nos usages... ».



LOI

RELATIVE AUX JUIFS.

Donnée à Paris, le 13 Novembre 1791.

LOUIS, par la grâce de Dieu & par la Loi
constitutive de l'État, ROI DES FRANÇAIS : A tous
peuples & à venir : Saluez.

L'ASSEMBLÉE NATIONALE a décrété, & Nous voulons
& ordonnons ce qui suit :

DÉCRET DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE,
du 27 Septembre 1791.

L'ASSEMBLÉE NATIONALE considérant que les conditions
nécessaires pour être citoyens Français & pour devenir

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Le consulat général du Portugal à Bordeaux

La représentation diplomatique du Portugal en Aquitaine, date du 9 septembre 1802.

Ce poste diplomatique est créé dans un contexte historique très particulier, celui de la volonté de Napoléon d'affirmer son envie de puissance et de pouvoir.

Il est également lié à l'importance du port de Bordeaux et du rôle stratégique de la communauté juive bordelaise d'origine portugaise.

Le premier consul du Portugal à Bordeaux est un citoyen français d'origine portugaise, Gabriel Salomão Henrique Raba, issu d'une grande famille de banquiers juifs bordelais. João Pedro Afonso Balguerie, Luis Correira da Silva et Aristides de Sousa Mendes ont également été consuls du Portugal à Bordeaux respectivement en 1834, 1910 et 1938.



L'immeuble du 14 quai Louis-xviii, à Bordeaux abritait le consulat du Portugal en 1940

Au cours du temps différents immeubles ont abrité le consulat : en 1820 il est situé au 84 rue Judaïque. De 1920 à 1938, il est au 35 rue Constantin. En 1938, il déménage au 14 quai Louis-xviii jusqu'en 1971, date à laquelle il change à nouveau d'adresse pour être situé au 11 rue Henri-Rödel, lieu dans lequel il se trouve de nos jours.



L'actuel consulat du Portugal à Bordeaux, rue Henri-Rödel

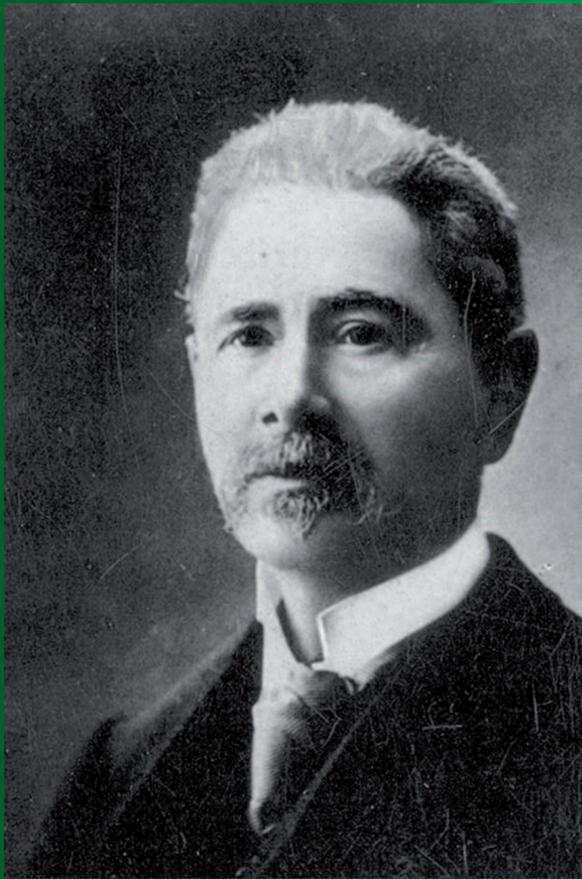


L'immeuble qui abrita, durant un siècle, le Consulat rue Judaïque

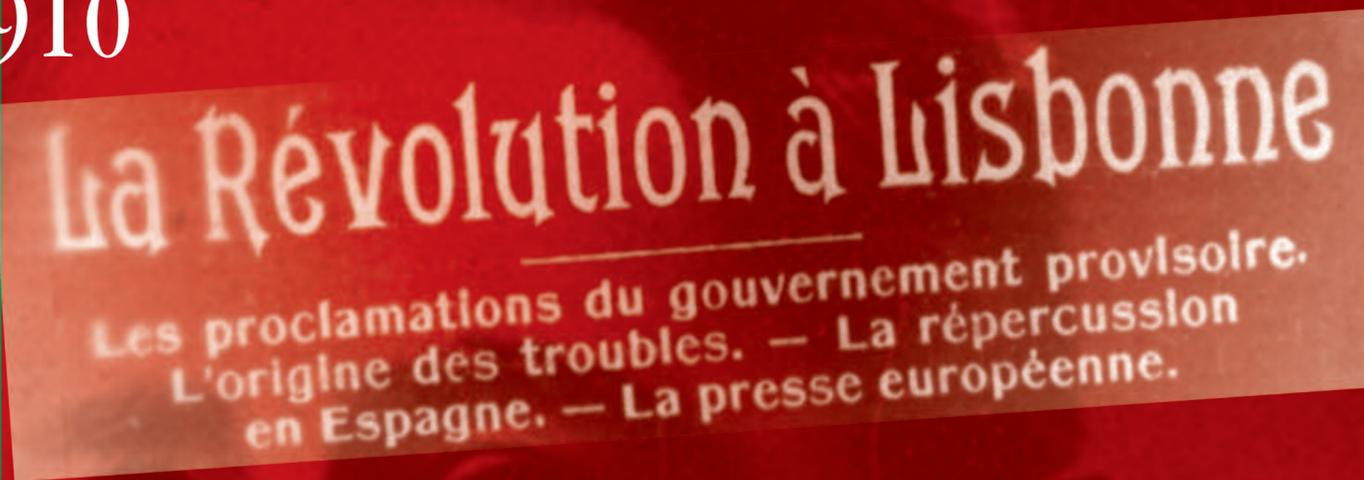
Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

La première république portugaise, le 5 octobre 1910

Dans une Europe massivement monarchique le Portugal devient la troisième république européenne, après la France et la Suisse.



Teófilo Braga



La première république portugaise de 1910 met fin à 800 ans de monarchie.



José d'Almeida,
nouveau ministre de l'Intérieur.

Le début du ^{xx}e siècle a été marqué au Portugal par la progression des idées sociales républicaines et progressistes.

Le premier président de la république portugaise fut Teófilo Braga, soutenu et accompagné de António José de Almeida, Afonso Costa, Bernardino Machado et Brito Camacho.

Les forces gouvernementales ont repris Porto



Le roi Manoel II
en costume de cour.

La reine Marie-Amélie,
mère du roi.



Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Les Portugais dans la Grande Guerre

1914 – 1918

Première Guerre mondiale

Le gouvernement républicain portugais va décider de s'engager dans le conflit mondial pour défendre des valeurs et garder ses colonies en Afrique menacées par les troupes allemandes.

Le Portugal va envoyer dans le front des Flandres, un corps expéditionnaire de 55 165 soldats afin de combattre les troupes allemandes à côté des alliés.

Ils vont payer un lourd tribut.

8 000 morts, des milliers sont blessés, notamment au cours de la fameuse bataille de la Lys, les 9 et 10 avril 1918.



Les troupes portugaises rejoignent leur secteur, au sud d'Armentières.



Mitrailleuse Vickers de fabrication britannique.

Les combats sont particulièrement violents comme le montre cette gravure.



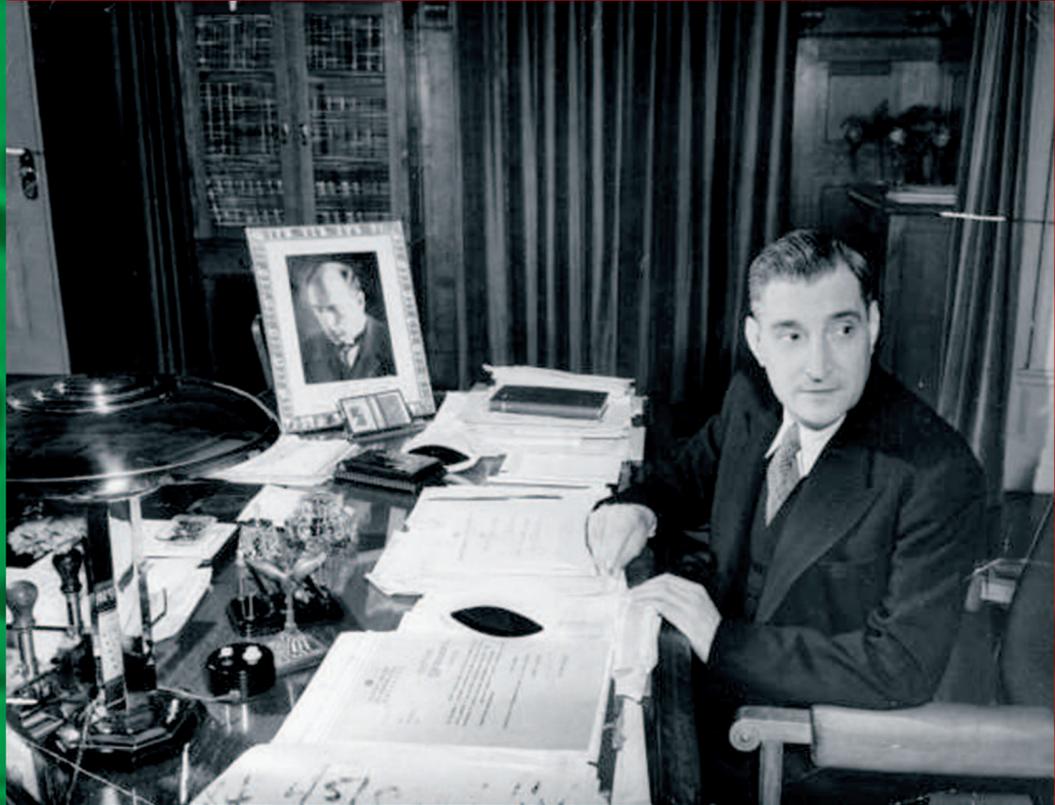
Défilé de la victoire à Paris, sous l'arc de Triomphe.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

La dictature

Après l'implantation de la république portugaise, le 5 octobre 1910 et suite au coup d'état militaire du 28 mai 1926 du général Gomes da Costa, le Portugal devient progressivement la deuxième dictature en Europe, après l'Italie de Mussolini.

Le coup d'état militaire de 1926, va conduire des milliers de républicains portugais, hommes politiques, syndicalistes, écrivains, à se réfugier à Paris, Bordeaux ou encore Biarritz.



Salazar, né en 1889 décédé en 1970, dirigea d'une main de fer le Conseil de 1932 à 1968.

Ils ont créé à Paris, en 1927, la Ligue de défense de la République, dite Ligue de Paris.

Ces courageux républicains portugais vont rejoindre l'Espagne républicaine en 1936 et ils vont jouer un rôle important à côté de leurs frères d'armes, les républicains espagnols, au sein des Brigades internationales.

Beaucoup de républicains portugais vont se réfugier en France au moment de la *Retirada* d'Espagne en 1939.

Ils vont subir le même sort que leurs frères d'armes républicains espagnols dans les camps en France, mais surtout dans les camps du 3^e Reich.



Quotidien L'Indépendant des Pyrénées-Orientales.



Un dépôt d'armes au Perthus.

Distribution de pain au camp d'internement du Boulou.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

L'exil des républicains portugais

suite au coup d'état militaire du général Gomes da Costa,
le 28 mai 1926, après 16 années de république démocratique

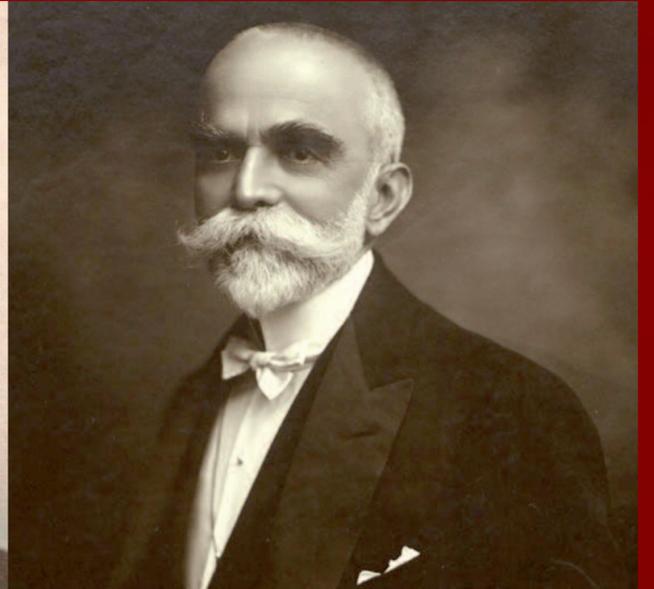
Des milliers d'intellectuels et de grandes personnalités de la Première république portugaise se réfugient au Brésil, en Angleterre, mais surtout en France, notamment à Paris et en Aquitaine à Bordeaux et Biarritz.

Le dernier président, Bernardino Machado, ainsi que des anciens présidents du conseil des ministres, des ministres, des députés, des fonctionnaires, des grands avocats, des écrivains se réfugient en France à partir de 1926.

Parmi les Résistants, citons en priorité Jaime Cortesão, Eça de Queirós, Raul Proença, Aquilino Ribeiro, Afonso Costa, Jaime de Morais, Emilio Guerreiro, Álvaro Ribeiro, Antonio Sergio...



Afonso Costa



Bernardino Machado

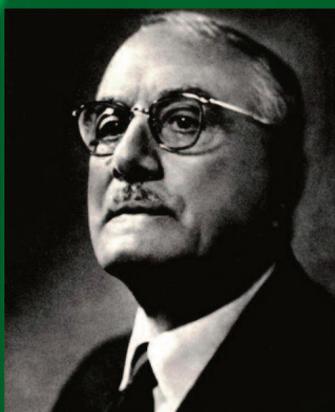
Les républicains portugais fondent, à Paris en 1927, la ligue de la défense de la République et se battent contre la dictature au Portugal.

Entre 1932 et 1939, ils s'engagent en Espagne pour défendre et soutenir la république espagnole, notamment au sein des Brigades internationales.

À la fin de la guerre d'Espagne, au moment de la « Retirada », en 1939, beaucoup de républicains portugais s'exilent en France. Ils sont parqués dans les camps du sud de la France et subissent le même sort que leurs frères d'armes républicains espagnols.

Les autorités françaises ont très souvent confondus les républicains portugais avec les espagnols car ils venaient tous de l'autre côté des Pyrénées. Ils étaient tous des Rouges.

Jaime Cortesão



Antonio Sergio



Camp
d'Argelès-
sur-Mer



Aquilino Ribeiro

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Le consul rebelle, Aristides de Sousa Mendes, de 1938 à 1940

Aristides de Sousa Mendes, diplomate de carrière, fut nommé consul général du Portugal à Bordeaux en août 1938.

Il va accomplir, avec courage, détermination, audace et humanisme, en 1940 à Bordeaux, Bayonne et Hendaye, une des

plus importantes actions de sauvetage conduite durant la tragédie de la Seconde Guerre mondiale.

Il délivra des visas interdits à plus de 30 000 réfugiés, dont 10 000 Juifs, des milliers de Chrétiens, des centaines de réfugiés républicains espagnols.

Il a ainsi sauvé des camps de la mort, de la barbarie nazie, des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants innocents, victimes de la furie nazie.



Aristides de Sousa Mendes, 1940.

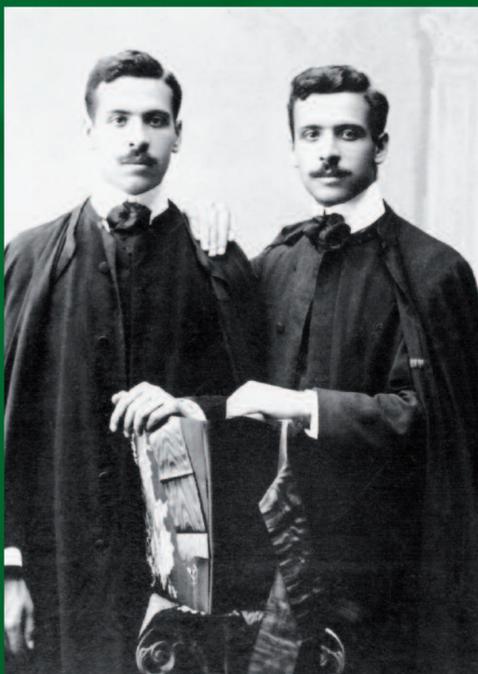


9 octobre 1967, la médaille de Juste parmi les Nations est remise à titre posthume à Aristides de Sousa Mendes.

Juste parmi les Nations,
Juste d'Aquitaine,
l'ambassadeur de la Paix.

Le Talmud nous dit :

« Celui qui tue un homme, tue l'humanité toute entière et celui qui sauve une vie, sauve l'humanité ».



Aristides et son jumeau, César. 1905.



Aristides et Angelina de Sousa Mendes et six de leurs enfants, 1917.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

L'immigration des années 1960, le départ

L'immigration portugaise vers la France va démarrer à la fin des années 1950, en lien avec les guerres coloniales en Afrique, la misère et la répression imposée par le régime de Salazar.

Cette immigration de douze ans qui durera de 1957 à 1968 sera à 60% une immigration clandestine, du fait de la politique de Salazar et de son système fasciste.

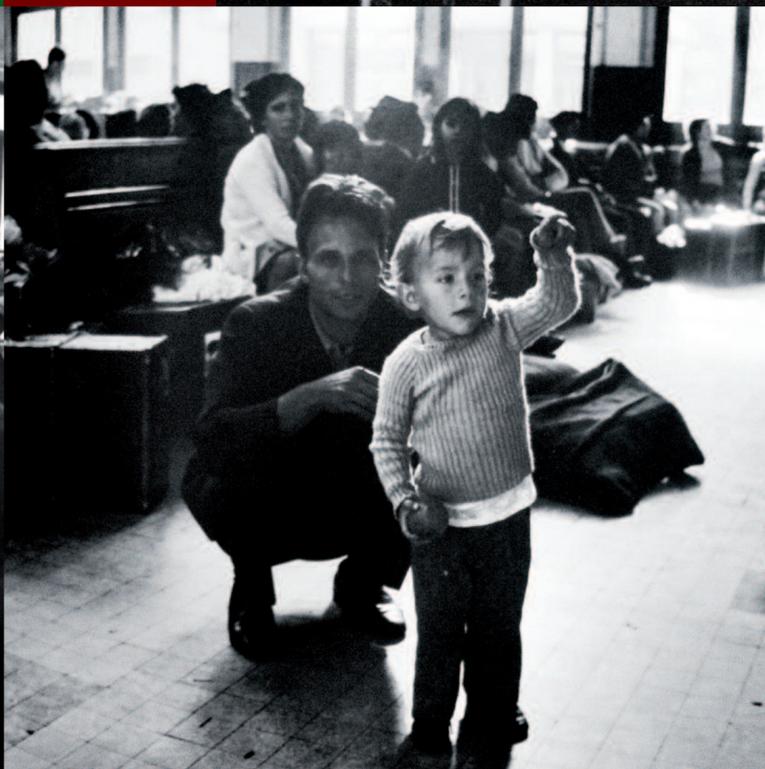
Le Sud Express, un train qui va jouer un rôle majeur pour devenir depuis les années 1960 à 2000 le train des immigrés portugais vers la France.

Le train Sud Express de la compagnie des chemins de fers portugais, la C.P. a été créé en 1876 par la compagnie internationale des wagons lits.

Il reliait quotidiennement Lisbonne à Paris entre 1876 et 2010. Durant 134 ans, il fut le train nation, le train des souvenirs.

La grande majorité des immigrés portugais sont originaires de régions du Nord, *Nordeste* et des régions du Centre, allant de Guarda, Castelo Branco, Aveiro et Leiria.

Ils ont été victimes d'un certain archaïsme de la société rurale portugaise et de la domination du patronat paternaliste et exploiteur, soutenu par le régime de Salazar.



« Rêves bouleversés d'un je-ne-sais-quoi d'autre ! »
Gabriel Martinez

« S'il y a d'autres manières
et d'autres mondes,
qu'ils soient donc. »
Gabriel Martinez

« Je ne savais quel chemin prendre, mais le vent soufflait fort,
il balayait dans un seul sens, et j'ai suivi le chemin
vers où le vent me soufflait dans le dos. »
Gabriel Martinez.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

L'immigration des années 1960, l'arrivée

L'arrivée massive des Portugais clandestinement en France, coïncide avec la période des trente glorieuses, la reconstruction de la France.

Ils vont passer les premières années de leur arrivée dans les bidonvilles, à Champigny, Nanterre, Saint-Denis, Massy... dans des baraques des chantiers et dans des logements insalubres, de nos villes et villages.

C'est les années de boue, de souffrance, d'exploitation et de solitude.

Ils vont travailler essentiellement dans le bâtiment, travaux publics, agriculture, industrie, les services... Les femmes portugaises vont jouer

un rôle majeur dans le projet migratoire et dans l'économie de la famille avec les enfants.

Grâce à leurs économies, les immigrants portugais vont largement contribuer au développement de leurs régions d'origine et à l'ouverture du Portugal vers l'Europe.



« Je regarde les trains comme qui en est déconcerté, grandes choses de fer absurdes qui emportent des âmes... »
Gabriel Martinez



« La beauté n'est point passagère. Elle est l'ombre des dieux. »
Gabriel Martinez



« Je veux, j'aurai. Ici, sinon. En d'autres lieux que pour l'instant j'ignore... »
Gabriel Martinez

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

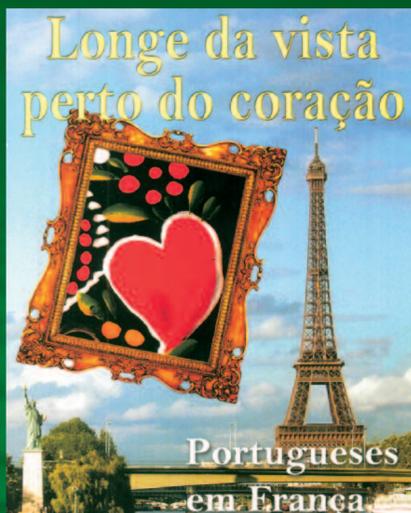
Une communauté active, le rôle de l'Aquitaine

L'histoire de l'immigration portugaise vers la France. Le rôle de la région Aquitaine.

L'exode rural des Portugais 1957 – 2014, au service des trente glorieuses en France.

Nous commémorons en 2014, les 57 ans du début de l'immigration lusitanienne vers la France et l'Europe.

La région Aquitaine, la ville d'Hendaye et la frontière des Pyrénées ont été tout au long du XX^e siècle des lieux stratégiques pour l'immigration ibérique, Espagne/Portugal. Hendaye et Pyrénées sont devenus la porte de la liberté pour des millions d'hommes, de femmes et d'enfants qui ont fuit la misère et les dictatures de Franco et de Salazar.



Hendaye, le pont sur la Bidassoa, pont-frontière franco-espagnol.

Pendant la décennie de 1964 à 1973 sont entrés en France, en moyenne, chaque année, 78 500 Portugais.

Durant les années 1969 à 1972 sont arrivés en France, chaque jour, 350 Portugais, soit 127 750 chaque année.

De ce fait, début des années 1970, les Portugais sont devenus la plus importante communauté immigrée en France.

En 2009, avec près d'un million deux cent mille personnes vivant en France, les Portugais représentent la communauté la plus importante de ce pays.



Bordeaux, les quais de la gare de chemins de fer.



Bordeaux, le pont de Pierre.



Hendaye, la gare ferroviaire.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Les Portugais dans le travail et dans l'économie régionale

La population d'immigrés portugais en Aquitaine est très active, entreprenante, engagée et impliquée.

Selon le recensement de 2009, près de 64 % des 40 000 Aquitains d'origine portugaise sont des actifs, c'est le taux le plus élevé de l'ensemble des immigrés de la région; la part des hommes portugais actifs est de 68 % et la part des femmes est de 57 %.

- 50 % des actifs portugais sont ouvriers
- 28 % sont employés
- 9 % sont artisans, chefs d'entreprise ou commerçants
- 8 % ont des professions intermédiaires
- 4 % sont cadres
- 1 % sont agriculteurs exploitants.

Les principaux secteurs d'activité dans lesquels exercent les Portugais sont par ordre d'importance: le bâtiment et les travaux publics, les services d'intérêt général, les services aux entreprises, l'agriculture, la viticulture, l'hôtellerie, la restauration, l'industrie.

Il y a, aujourd'hui en France, près de 45 000 entreprises franco-portugaises.

Début 2014, sont créés à Bordeaux et à Pau deux clubs d'entreprise de dirigeants portugais.



LusoJornal février 2014

L'immigration portugaise de par son importance, son taux d'actifs et sa capacité d'entreprendre est un élément de l'économie régionale et un atout dans les échanges entre l'Aquitaine et le Portugal.



Portugais au travail



Luso Jornal février 2014

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Le Fado

Le Fado, ses origines, sa place, son rayonnement à Bordeaux et en Aquitaine.

Depuis plus de 30 ans, le Fado a conquis le cœur des Bordelais et des Aquitains et cela grâce à l'association Musiques de Nuit, à son directeur Patrick Duval et à son président José Leite.

Bordeaux et l'Aquitaine ont accueilli des grandes figures du Fado : Amália Rodrigues, Carlos do Carmo, Katia Guerreiro, Mariza, Mísia, Cristina Branco, Arlindo de Carvalho, Antonio Zambujo, José Rodrigues...

Le Fado trouve ses origines, ses racines profondes dans la culture populaire et rurale du Portugal, dès le Moyen-Âge comme d'ailleurs la poésie dans laquelle il puise ses paroles et son âme.



Katia Guerreiro



Le Fado a été reconnu, en 2011, patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'Unesco.

Les grandes villes d'Aquitaine – Bordeaux, Pau, Agen, Périgueux, Dax, Bayonne – accueillent régulièrement des concerts de Fado.

De nombreuses conférences sur le fado ont été données dans toute la région Aquitaine par Manuel Dias Vaz.



José Leite,
président de Musiques de Nuit

Patrick Duval,
directeur de Musiques de Nuit



Amália Rodrigues



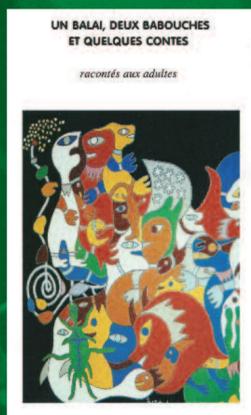
Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Culture

Depuis plus de 40 ans la culture portugaise est présente à Bordeaux sous différentes formes : littérature, musique, arts visuels, théâtre, conte... sous la houlette des associations franco-portugaises, des comités de jumelage et des opérateurs culturels.

Musique et Fado.

Musique de Nuit et le Rocher de Palmer programment depuis trente ans à Cenon des artistes portugais et des grandes figures du fado comme Amalia Rodrigues, Antonio Zambujo, Cristina Branco, Katia Guerreiro, Arlindo de Carvalho, Mariza, Carlos do Carmo, Misia.



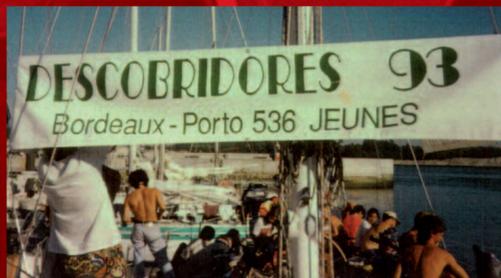
Livre édité par O Sol de Portugal. 1^{er} et 4^e de couverture. 1995.

O Sol de Portugal.

L'association joue, depuis 1981, un rôle important dans la promotion de la culture portugaise à Bordeaux. Elle crée en 1993 une manifestation annuelle, *Textes et images du Portugal... le printemps portugais*, dans la communauté urbaine de Bordeaux,

en collaboration avec des opérateurs culturels de quartier avec la venue de nombreuses expositions de Viana do Castelo, de Porto, comme *L'or de Viana, les voiles du Portugal* présentée à Pessac et Bordeaux, *Une ville un fleuve* à la base sous-marine.

1993, bassin à flot, Bordeaux. Départ en voilier vers Porto d'un groupe de jeunes, dans le projet *Descobridores*, à l'initiative et sous la conduite de O Sol de Portugal.



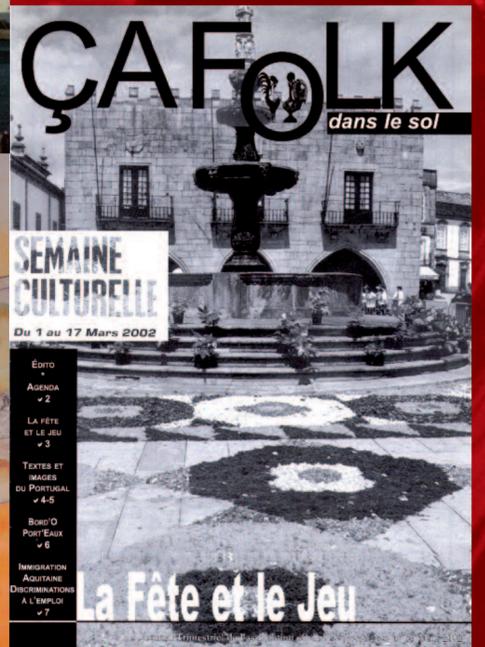
Cabeçudos (grosses têtes) du Sol de Portugal et *Bombos* du groupe Alegria de Gironde animent la fête de Saint-Michel, Bordeaux. 2010.



Balade poétique dans Bordeaux par O Sol de Portugal, 2010.



Affiche *Textes et images du Portugal... le printemps portugais*, 2008.



L'écrivain portugais Alice Machado à la bibliothèque du quartier Saint-Michel, Bordeaux, 2008.



Arlindo de Carvalho, Bordeaux novembre 2008.



La chorale du Sol de Portugal, Bordeaux novembre 2008.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Culture

Elle accueille des écrivains, comme Alice Vieira, des artistes, Julio Pereira, Arlindo de Carvalho...

Des compagnies de théâtre comme Acert, des conférenciers comme Victor Pereira...

O Sol de Portugal, le comité Aristides de Sousa Mendes, l'institut Camões, Lusophonie de Pau, France Portugal de Oloron-Sainte-Marie accueillent régulièrement expositions et artistes de renom portugais.

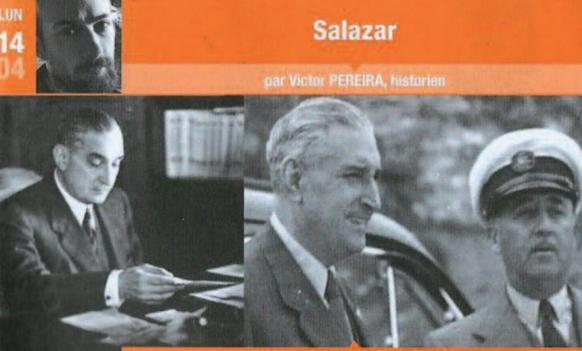
Carrefour des littératures.

Sylviane Sambor crée et anime pendant quinze ans à Bordeaux cet espace unique de rencontres et découvertes, mêlant les littératures d'Europe et du monde, ouvrant l'horizon aux écrivains poètes essayistes portugais en Aquitaine et en France.

La création de la maison d'édition L'Escampette à Bordeaux est une porte d'entrée pour la littérature portugaise en France.

Elle publie de grands poètes et essayistes portugais.

Ces rencontres littéraires, auxquelles O Sol de Portugal s'est associée, ont favorisé l'approche de la littérature portugaise par les jeunes.



Salazar
par Victor PEREIRA, historien

Lettres à un dictateur

L'INTERVENANT Maître de conférences en Histoire contemporaine à l'Université de Pau, Victor Pereira est spécialiste des questions liées à l'émigration portugaise vers la France au XX^e siècle et aux élites économiques et administratives sous le régime salazariste. Il est l'auteur de *La dictature de Salazar face à l'émigration. L'État portugais et ses migrants en France (1957-1974)*.

LE COURS D'abord ministre des Finances, António de Oliveira Salazar accède à la présidence du Conseil en 1932. Il institue « l'État nouveau », un régime autoritaire de type fasciste fondé sur le nationalisme, le catholicisme, l'anticommunisme et le corporatisme, qui perdurera jusqu'en 1974.

LE FILM « Un documentaire consacré à ces milliers de femmes qui ont soutenu un régime obscurantiste et qui, souvent, le défendent encore. Ayant grandi avec l'idée que la dictature servait une bonne cause, qu'est-ce que les portugaises de successives générations ont transmis à leurs enfants ? » – Neon Rouge Production

30^e ANNIVERSAIRE DE LA RÉVOLUTION DES ŒILLETS
AVEC O SOL DE PORTUGAL, LE COMITÉ DE JUMELAGE ET LA VILLE DE PESSAC

Livret Unipop d'histoire, cinéma Jean-Eustache à Pessac, 2013-2014.



Vendredi 26 novembre
Journée organisée par l'Institut Camões et l'Institut portugais du Livre et des Bibliothèques (Lisbonne)
avec le concours de l'université « Michel de Montaigne » Bordeaux III

Saramago, Pessoa et l'Europe
Université Michel de Montaigne - BORDEAUX III
(Domaine universitaire de Talence • Rassemblement sociaux de portugais 05 56 94 50 65)

Programme organisé par la section de portugais de l'université Michel de Montaigne/Bordeaux III

9h - Salle des Actes
Accueil et hommage de l'université à José Saramago, prix Nobel de littérature 1998, qui sera fait docteur honoris causa

10h30 - Amph. Cirot
Collège avec les interventions de

- Eduardo Lourenço : *Saramago et l'Europe*
- Urbano Tavares Rodrigues : *Saramago et l'Alentejo*
- Pierre Légère-Costa : *Saramago et Pessoa*

Livret *Carrefour des littératures*, 1999.



Sylviane Sambor, 2009.



L'éditeur de *L'Escampette*, Claude Rouquet, 2009.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Communauté portugaise et dynamisme économique

Cinéma.

O Sol de Portugal crée un rendez-vous annuel à Pessac avec des films portugais, en partenariat avec le cinéma Jean-Eustache de Pessac, véritable passeur d'images portugaises (programmation régulière ou festival international du film d'histoire).

25 avril et 10 juin.

Deux dates clés pour les associations portugaises qui organisent et célèbrent depuis de nombreuses années la fête des œillets pour commémorer le 25 avril, chemin de la démocratie et de la liberté et la fête des communautés portugaises et de Camões.

Un marché annuel d'artisanat d'art et de gastronomie.

Ce grand rendez-vous voit le jour à Cenon en 2009, organisé par l'association Alegria portugaise de Gironde et la mairie de Cenon en partenariat avec des villes du nord Portugal.



La cinéaste portugaise Marie de Medeiros, 2007



Fête du 25 avril, Léognan, 2009.



Le groupe de Bombos des jeunes de l'association Alegria de Gironde, à Pessac en 2013.



Fête du 25 avril à Léognan, 2009.



Fête de Camões, juin 2009.

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Le sport et l'immigration

Depuis toujours les activités sportives et surtout footballistiques jouent un rôle très important dans l'organisation des communautés immigrées.

Le football, sport populaire par excellence, a toujours été présent dans l'histoire des immigrés portugais qui ont investi les terrains.

En Aquitaine, des dizaines d'équipes sont composées et dirigées par des Portugais grâce, surtout, aux associations sportives et aux milliers de bénévoles.

Les activités sportives favorisent le lien entre les communautés et les instances locales dont ils sont membres.

Le pratique du sport et notamment du football permet la convivialité grâce aux rencontres avec d'autres clubs locaux, régionaux, nationaux et même des échanges avec le Portugal, sous la forme de tournois ou de simples rencontres amicales.

Dans les différentes villes d'Aquitaine il existe une équipe de foot portugaise ou d'origine portugaise. Les plus importantes se trouvent à Pau, Sarlat, Villenave-d'Ornon ou encore à Mérignac.

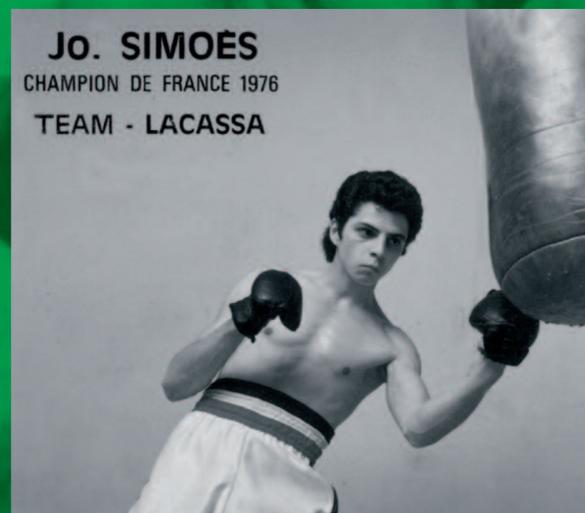
Des personnes d'origine portugaise sont présentes dans les instances sportives régionales et locales, notamment dans le football.

Delfim da Silva,
ancien président de la fédération
des associations franco-portugaises d'Aquitaine,
et son fils José da Silva, arbitres régionaux.



Club de football des Portugais
de Villenave d'Ornon
créé en 1977,
présidé par José Carlos Coelho.

Club de football
des Portugais de Sarlat
créé en 1979.



Jo. SIMOÈS
CHAMPION DE FRANCE 1976
TEAM - LACASSA

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Une communauté importante : engagée, citoyenne et intégrée

La communauté lusitanienne présente en Aquitaine est composée de plus de 40 000 personnes répartie sur l'ensemble de la région.

Elle s'est progressivement intégrée comme en témoigne un certain nombre de personnalités françaises d'origines portugaises, acteurs de la vie locale, sociale, politique et culturelle : élus, responsables associatifs, chefs d'entreprise, artistes, travailleurs, etc.

Fernanda Alves,
adjointe au maire de Cenon,
responsable de l'association
Alegria portugaise
de la Gironde.

Jose da Silva, artiste sculpteur.

Manuel da Silva,
président du club
des entrepreneurs portugais
de Bordeaux.

Manuel Dias Vaz,
président du Rahmi
et vice-président
du Ceser Aquitaine.



Alvaro Pimenta, adjoint au maire de Léognan,
chef d'entreprise et responsable de l'association franco-portugaise.



Isabel Vincent, conseillère municipale de Pessac
et responsable de l'association O Sol de Portugal.



Ana-Maria Torres, conseillère municipale de Bordeaux,
chargée des relations avec les pays ibériques.



Manuel Antonio da Silva, chef d'entreprise,
président de PBCB -
Portugal Business Club Bordeaux.



Fernanda Alves, adjointe au maire de Cenon,
gestion urbaine de proximité, prévention
de la délinquance, médiation.



Manuel Dias Vaz,
vice-président du Ceser Aquitaine.

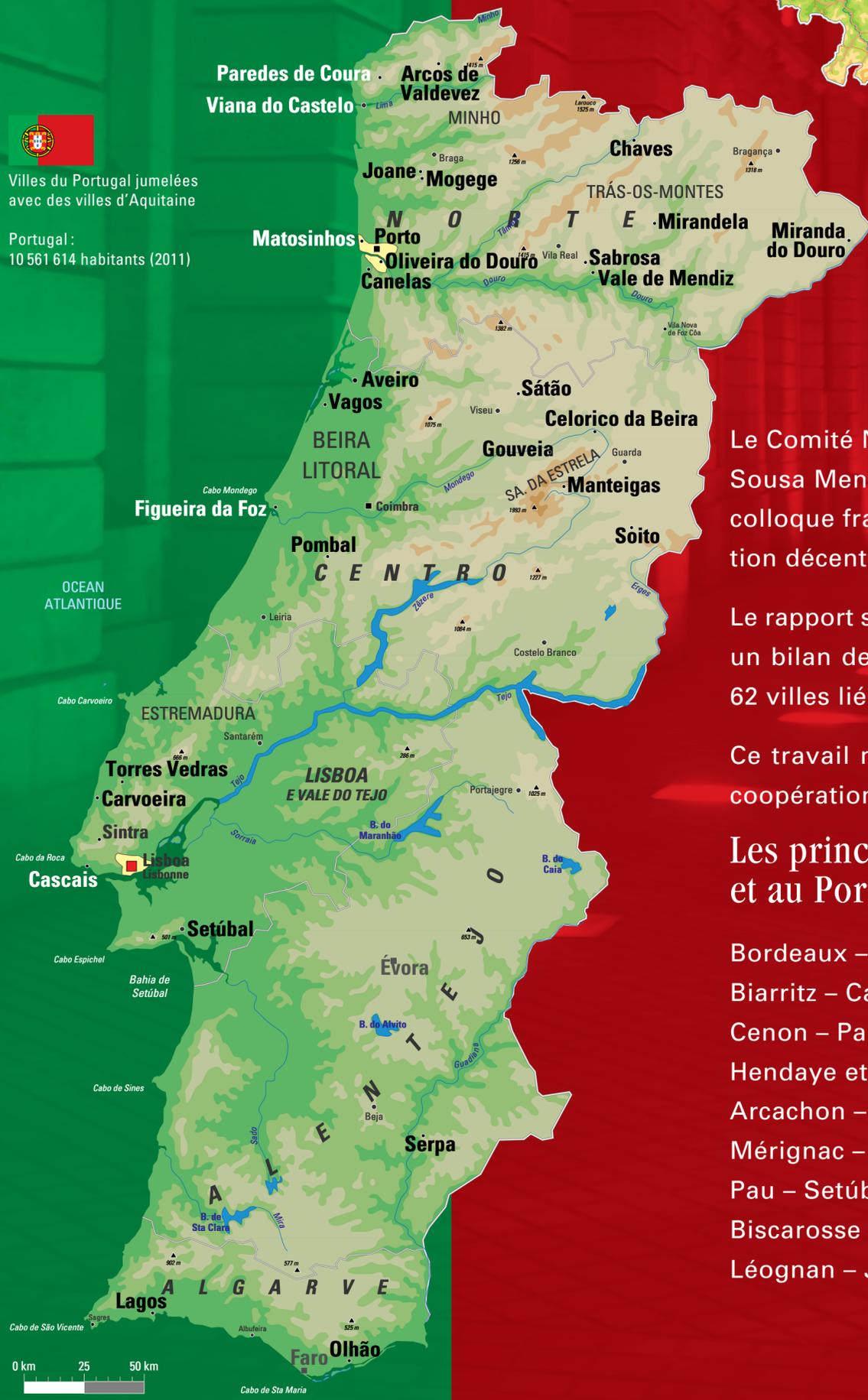
Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

L'histoire des jumelages entre l'Aquitaine et le Portugal



Villes du Portugal jumelées avec des villes d'Aquitaine

Portugal : 10 561 614 habitants (2011)



Le Comité National français en hommage à Aristides de Sousa Mendes a organisé le 3 mai 2013 à Bordeaux, un colloque franco-portugais sur les jumelages, la coopération décentralisée et la citoyenneté européenne.

Le rapport sur les jumelages Aquitaine-Portugal présente un bilan de 35 ans d'échanges et de coopération entre 62 villes liées par un protocole de jumelage.

Ce travail met également en valeur les échanges et la coopération entre différents acteurs de la société civile.

Les principales villes en Aquitaine et au Portugal concernées :

- Bordeaux – Porto
- Biarritz – Cascais
- Cenon – Paredes de Coura
- Hendaye et Pessac avec Viana do Castelo
- Arcachon – Aveiro
- Mérignac – Matosinhos
- Pau – Setúbal
- Biscarosse – Pombal
- Léognan – Joane

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Mémoire de l'immigration portugaise

Collecte de la mémoire orale

La collecte de la mémoire orale est un programme initié en 2009 par le Rahmi, en lien avec le Musée de l'Histoire de l'immigration. Il a permis de recueillir la parole de 32 personnalités d'origine portugaise engagées en Aquitaine dans les associations, les entreprises, dans la vie politique et artistique, etc.

Ces récits de vie ont été collectés par le Comité national français en hommage à Aristides de Sousa Mendes entre avril 2009 et juin 2010. L'enjeu de la démarche consistait à faire de la mémoire orale une source à part entière de l'histoire des archives et de contribuer à la valorisation de l'apport de l'immigration portugaise à l'histoire nationale et à la mémoire collective. Les récits recueillis sont disponibles dans les Archives Départementales et au Musée de l'Histoire de l'immigration.



Collecte de la mémoire orale, CD audio, Rahmi. Trente-quatre récits de vie de personnalités d'origine portugaise.

La communauté silencieuse est un livre pour comprendre l'histoire de l'immigration portugaise en France et les raisons qui ont contraint de très nombreux Portugais à l'exil tout au long du xx^e siècle. De l'engagement des soldats portugais dans la Première Guerre mondiale, l'action des républicains portugais en France et en Espagne, aux grandes vagues de migrants fuyant la dictature Salazar et les difficultés économiques dans les années 60, les Portugais constituent actuellement la première communauté en Aquitaine mais aussi en France.

À travers le regard d'historiens, de textes de personnalités, de spécialistes et de nombreux témoignages et recueil de mémoires personnelles, ce livre constitue un travail de référence sur la mémoire de l'exil portugais.

Hendaye-Plage Vendredi 16 novembre 2012

9h30 - 17h45 Colloque
Immigration portugaise des années 1960 vers la France et l'Europe

18h - 20h30 Soirée culturelle
Être portugais aujourd'hui
animée par François Mauget
AOC de l'Égalité en Aquitaine

Mémoire Témoignages des personnalités portugaises, collectés par le Rahmi

Exposition **Sala de espera** photos de Gabriel Martinez

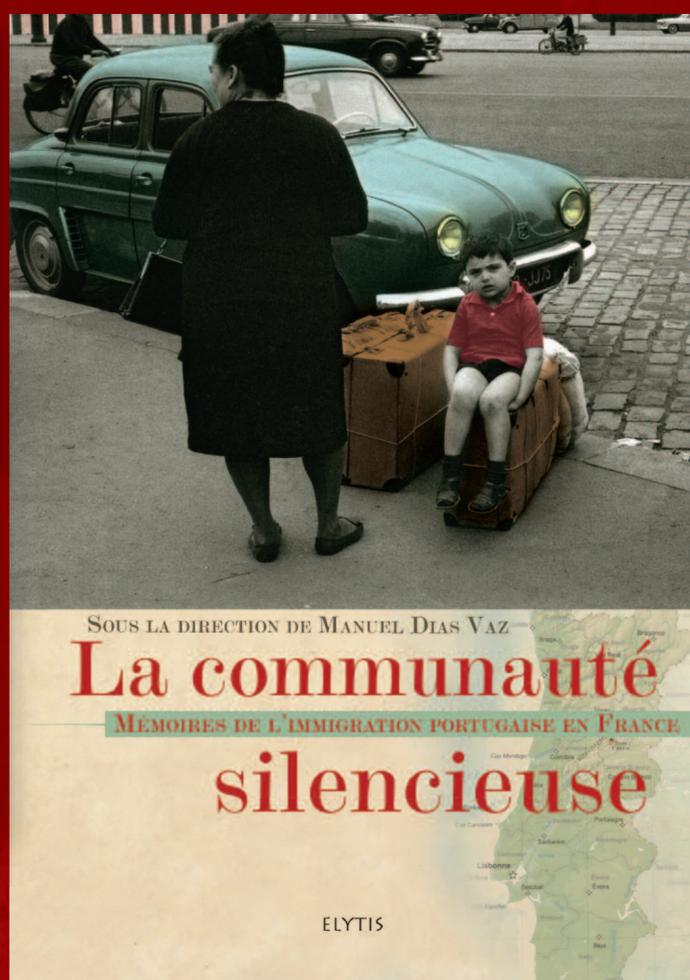
Exposition **Pour une vie meilleure** photos de Gérald Bloncourt

50^e anniversaire

www.aocesgalite.com
Espace culturel Mendi-Zolan
Boulevard de la Mer
Sokoburu - Hendaye-Plage

Renseignements, réservation : 05 57 57 22 13 - 06 23 19 01 83

Organisateur: rahmi



La communauté silencieuse, éd. Elytis, 256 pages, 2014. www.elytis-edition.com

Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine

Cinq siècles de présence

Remerciements

L'exposition *Les apports de l'immigration portugaise à Bordeaux et en Aquitaine* a été réalisée en 2014 par le Comité national français en hommage à Aristides de Sousa Mendes, le Réseau aquitain sur l'histoire et la mémoire de l'immigration à partir de documents d'archives appartenant à ces deux structures mais aussi aux associations O sol de Portugal et Musiques de Nuit et le Consistoire israélite de la Gironde.

Les textes de l'exposition ont été rédigés par Manuel Dias Vaz.

Le Comité et le Rahmi remercient – pour leurs implications dans la réalisation de l'exposition – Maria Luiza Arnaud, Eduardo Bernad, Emilia Carneiro, José Carlos Coelho, Emmanuelle Dubois, Patrick Duval, Daniel Gonzalez, Bernard Lhoumeau, João Dinis Lourenço, Isabel Vincent Perreira, Delfim da Silva et José Manuel da Silva.

Références bibliographiques

Les Juifs au Portugal, ICEP, 1995

Histoire de la communauté juive de Bordeaux, ACIG, Consistoire israélite de la Gironde, 2008

Champs de bataille, revue n°19, décembre-janvier 2008

Aristides de Sousa Mendes, 30 jours pour sauver 30 000 personnes, éditions Quatorze, 2009

Les jumelages et la coopération décentralisée Aquitaine Portugal, éditions Quatorze, 2013

Aquitains d'ici et d'ailleurs, apports et enjeux des immigrations pour le développement de l'Aquitaine, CESER Aquitaine, 2013

La communauté silencieuse, mémoires de l'immigration portugaise en France, éditions Elytis, 2014

Luso Jornal

Photographies : M. Arnaud, Eduardo Bernad, Gérald Bloncourt, José Carlos Coelho, C. Goussard, Bernard Lhoumeau, Jose Manuel, Gabriel Martinez, José da Silva.

